

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 129 (2008)  
**Heft:** 8

**Rubrik:** Conseils aux débutants

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## AOÛT 2008

Chère apicultrice, cher apiculteur,

Août a commencé par des feux de joie. Comme on voudrait pouvoir les alimenter avec nos varroas de malheur. Mais trêve de boutade, vous, apicultrices et apiculteurs, avez les moyens de lutter efficacement contre le varroa, acarien qui se révèle aussi être le cheval de Troie des virus qui déciment nos colonies. Par votre volonté et votre action, vous pouvez contrecarrer les effets de cet hôte indésirable. Et c'est **ce mois qu'il faut agir**.

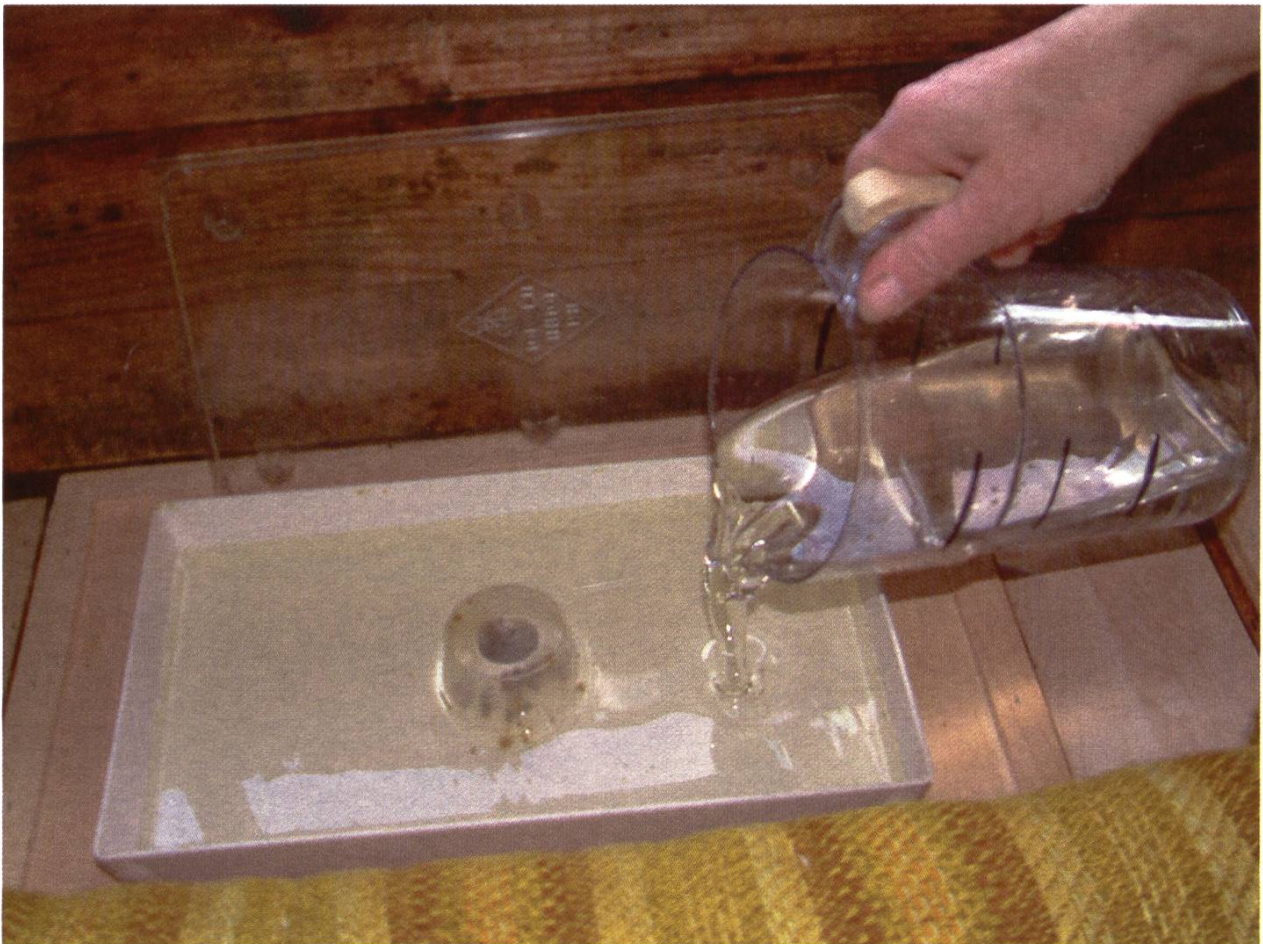


Il en va de la survie de vos colonies l'an prochain. Rien de plus; rien de moins.

Ce mois donc, votre responsabilité première est de nourrir et traiter. Depuis de très nombreuses années maintenant, le Liebefeld a accumulé des expériences très favorables avec les traitements à l'acide formique; un très grand nombre d'apicultrices et d'apiculteurs suivent cette méthode alternative et naturelle qui ne perturbe pas trop les abeilles si on suit les règles, qui ne laissent pas de résidus et qui démontre une belle efficacité.

Alors, commencez par nourrir un peu vos colonies. Cela stimulera la ponte de la reine, ponte qui peut être ralentie pendant les traitements contre varroa. Cela assurera aussi à la colonie des provisions suffisantes, sachant que pendant le traitement, la colonie consomme plus qu'en temps normal.

Suivez très scrupuleusement les indications. Pour vous d'abord: portez un masque et surtout des gants conçus pour résister à l'acide. Pour les abeilles ensuite: le premier traitement est effectué en août pendant 7 jours via un diffuseur d'acide formique dont les ouvertures auront été réglées selon le tableau figurant dans le mode d'emploi du diffuseur. Ce dernier sera posé sur les cadres, le matin, lorsque les températures sont encore fraîches. Outre l'acide formique, d'autres moyens sont à disposition. Cependant veillez à n'utiliser que ceux admis en Suisse et recommandés par notre centre de recherche ([www.alp.admin.ch](http://www.alp.admin.ch)).



Ce premier traitement à l'acide formique terminé, poursuivez immédiatement le nourrissage. L'absorption du sirop par les abeilles est un travail considérable et épuisant. Surtout à la vitesse à laquelle elles procèdent à sa transformation. Il est donc extrêmement important que cette tâche soit dévolue à des abeilles qui vont bientôt mourir plutôt qu'à des abeilles d'hiver. Cela revient à dire que plus tôt ce processus sera terminé, plus vos colonies seront fortes et vigoureuses pour passer l'hiver. Dans tous les cas l'opération premier nourrissage et premier traitement au formique devrait être terminée à fin août.

Le gros du sale boulot aura été réalisé par des butineuses destinées à mourir prochainement. Et vous aurez épargné ce travail aux abeilles d'hiver qui commencent à naître à fin août.

Voilà pour l'essentiel. Mais ce n'est pas tout.

Vous retirerez les cadres trop vieux et noircis en vous souvenant de l'article 5 e du règlement sur le contrôle du miel qui exige un renouvellement des cadres de corps sur un cycle de quatre ans. C'est une mesure d'hygiène qui ne peut qu'avoir des effets positifs dans la lutte contre les maladies. J'ai lu aussi qu'une étude a montré que le varroa préférerait les cellules où il y a eu déjà du couvain à plusieurs reprises. Ne faites donc pas son lit!

Rétrécissez les entrées, en hauteur comme en largeur. Enlevez les rayons non bâtis ou fraîchement construits; on a constaté que les abeilles n'aiment pas hiverner sur des cadres où il n'y a pas encore eu de couvain et ces cadres agissent dès lors comme une partition.

Traitez vos cadres de hausse avec du B401 ou du Mellonex pour éviter les dégâts de la fausse-teigne.

Ne planifiez pas de trop longues vacances en septembre... car je reviens dans un mois avec un nouveau devoir vital: le second traitement contre varroa.

Enfin, amusez-vous à observer les gardiennes qui chassent les mâles. Pour des gaillards qui consommeraient jusqu'à trois fois ce qu'une abeille mange, il n'y a plus de place dans la ruche. Par conséquent, les gardiennes ne leur délivrent plus de laisser-entrer. Elles les chassent et vont même, pour ceux qui insistent trop, jusqu'à faire usage de leur dard.

Chère apicultrice, cher apiculteur: bien du plaisir.

**Philippe Treyvaud**

Une remarque, une suggestion: écrivez à [phtreyvaud@hotmail.com](mailto:phtreyvaud@hotmail.com)

Merci d'indiquer nom, prénom et domicile.

---

## **A VENDRE**

### **Nucléis**, système Bürki

issus de souches sélectionnées  
à fort rendement.

**Rudolf STAUB**

Ch. Chalet-Vert 2, **1008 Jouxens**

**Tél. 021 635 20 42**

## **A VENDRE**

### **Reines** carnioliennes 2008

sélectionnées B20x4

**Prix: Fr. 35.-**

**Martial DÉLÉTROZ**

Mazerette 46, **1950 Sion**

**Tél. 027 322 77 02**